

## MOOLELO KAAO

—NO—

## ADAREA,

—A ME—

## DORA

—A ME—

—A ME—

## ILARIA

## A UI NOHEA

## ELUAI KE ALO-

## A HOOKAHI.

## MOKUNA XV

## BENET KAUA HOPE LOA.

Ma ka kua mau kamabele  
 he ka hoomaha ana i ko laua  
 huihu, a pau aku la hoi ka  
 kua mea kakau, no ka mea,  
 ka ka noe o ua mau kuahivi  
 ka laua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

Ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la,  
 ma ka kua mau eueu la.

## HE MOOLELO HOONI PUUWAI

—NO—

## MASELANA.

—A ME—

—A ME—

—A ME—

## LEDE MEDI

—KE—

Kaikamahine Puuwal Elele o ka  
 Lokoine nui wale.

"O kuu aloha ka'u i hini ai,  
 E loa i ke ahehe lau makani,  
 E na kilihune ua liliu o kuu aina,  
 Mai hoopu aku oe iaia."

E ka makani e pa lauwi nei,  
 Ai a anei me oe kuu lei aloha?

I ke kuu ana iho o ka leo kaukau a  
 ka kakou opio, aia hoi, meha pu iho la  
 na mea a pau, a iho o ka ne-he malie  
 mai o ka wai o ka nuliwai e pili ko-  
 keke mai ana iaia, lohe hou ae la oia i  
 ka leo hamumu o kekahi mau mea e  
 kamailio ana ma kahi kokoke loa mai  
 iaia aku.

Iloko o keia wai i hoomanani ai  
 ka kakou opio, i na paha he mau leu  
 hamumu hoomaka'uka'uka' no na  
 akua lapu o ka po, a i ole, he leo ha-  
 mumumu paha keia no na mea kinu  
 kanaka, e hooana e lawe malua e i  
 kua ola iloko o na hora anoano eehia  
 o ke aumoe.

Me ke kalli hou ole iho i manawa  
 hou no kekahi mea e maalo ae ai,  
 aia hoi, wehe koke ae la oia i kana  
 pahi hou puuwal mai loko ae o ka pa-  
 keke o kona kuka, a paa ae la oia ma  
 kona lima akau, a puana ae la i keia  
 mau tualolelo penei:

Ano eia au hookahi wale iho no ke  
 ku aku nei imua o ka lehelehu o na  
 poe e manao mai nei, e lawe malua e  
 i kuu ola i keia hora, aka, e aa no au e  
 paio aku imua o lakou he alo a he alo  
 no ka make hoi a me ke ola, i na ia  
 he me no'u e ike aku ai ina helehelena  
 waiuuea o kuu aloha, mamua o kuu  
 hula e ana aku ma kela aso o ka  
 poepoe honua.

I ka pau ana o kana mau olelo ana,  
 hoomaka aku la oia e hel no mua no  
 kahi ana i lohe ai i na leo hamumu,  
 me ka paa no o ka pahi ma kona lima  
 akau.

I ka wa o ka kakou opio i haalele  
 ino ai kona wahi mau e ku aua, hele  
 aku la oia me na kapuai wawae e nehe  
 malie ana, a iaia i kaalo ae ai malalo  
 o kekahi o na kumulaau o ua pa ala, aia  
 hoi, hoopuiwa ia ae la oia i ka ike ana  
 aku i na mea nana keia mau leo hau-  
 waiuuea o keia mea malua kahi i kuu  
 ai ma ka malua o kona mau lala.

Naka haalulu ae la kona kinu a pau,  
 no ka mea, ua ahuwale oia mai a liua  
 aku, a he make wale no hoi nona ino  
 wa a pau, ina e hooa ia mai ana  
 e lawe i kona ola ia manawa.

Ia wa, me ka hooponopono ole ae,  
 noonooni ia oia, ahe waiwai o ka  
 pahi no kahi mamua, a wehe hou ae la  
 oia i kana pu pampapa punahele mai  
 loko ae o kona poli, a paa ae la oia ma  
 kona lima akau, a boihoi ae la i kana  
 pahi ma ka lima hema, a kulai mai la  
 oia i ke kiko o kana pu ihohe, a hoo-  
 maka aku la e hele pololei no mua, no  
 kahi a na mea kinu uhae e nana mai  
 ana i ka ia nei mau hana.

E na makamaka helehelu a hooipo  
 hoi o keia moolelo, e hoakaka ike aku  
 kou mea kakau i ke ano o keia mau  
 mea kinu uhae. Aole keia he mau  
 mea okoa loa a Masekana e ike nei,  
 aka, o kana aloha no ia (Lede Medi)  
 a me ke Keikialii Demera, aka, mamu-  
 li paha o ka ike mau ole o laua, eia ae  
 ka ona mau nana ia waiwai, ke kumu  
 o laua i holo ole ai a hahani ana ka  
 wana o ka pu panapana a Masekana ma-  
 mua o ko laua alo.

## He Moolelo

—NO KA—

## HOOKUMUANA O HAWAII

—A ME—

—A ME—

—A ME—

—A ME—

—A ME—

Alaila, hoomaka ke kahuna i ka  
 wehe ana o na puu no-a. Me ka ha  
 ana aku o ke kahuna i kamaana o  
 ka hale: Ea, auhea oukou ka poe  
 nana ka ma'i. I wehe au i ka puu  
 mua oia o Hawaii a loa ka no-a ma  
 ia puu, alaila, ua hale ka'u ike, ahe  
 be ma'i na ka anaana ko ia nei, a pela  
 no ka puu elua oia o Maui, a ina aua  
 ma ia puu ka no-a, ua like no ia me  
 kela puu o Hawaii.

Alaila, pau ae la elua puu i ka wehe  
 ia a koe ekolu puu, oia hoi o Molokai,  
 Oahu a me Kauai, aole i loa ka no-a  
 ma ia mau puu.

I ka wehe hou ia ana aku o na puu  
 ekolu i koe iho a loa iho la i ka puu o  
 Molokai, alaila, olelo kaena ae la ke  
 kahuna imua o ka poe nana ka ma'i.  
 Ke ike mai la oukou, ua loa ka no-a  
 a kakou ma ka puu i kapaia o Mo-  
 okai.

Nolaila, ea, auhea oukou ka poe  
 nana ka ma'i, ua kupono i ka'u ike he  
 ma'i anaana ko ia nei, a ke lawe nei  
 au e hana ia ianei ke pono ia ia oukou  
 a poe nana ka ma'i.

Alaila, olelo ka mea nana ka ma'i, e  
 hana oe iaia nei e like me ka'u ike i ke  
 iho la i ka mea mai o ko'u ho'i aloha  
 maikai.

I ka hana ana o ke kahuna a loa  
 ke ola i ka mea mai, a puu ae la ka  
 pilikia, ua hale ka puu pilikia, a loa  
 no hoi ka ukuia o ke kahuna ma na  
 waiwai ka ukuia ana o na kahuna o ia  
 wa.

He mea penei pone no i ka mea ka-  
 kau ke hoike aku i na manao ano nui  
 e keia oihana o ke kahuna lapau ma  
 keia mau Paemoku, oia, he okoa na  
 lawelawe lapau ana a kela a me keia  
 kahuna.

Ina he kahuna kuni ke kahuna, ala-  
 ila, hana oia i ka mea e pono ai o kana  
 oihana. Ma ka puu ilina me ka puu  
 no-a wale no e alaka'i i ka hookumu  
 ana o ka lakou oihana lapau.

Ina hoi he kahuna hana mai paaoa  
 alaila, o kona mau lima wale no ke  
 kumu alaka'i o kana oihana lapau. A  
 ina no hoi he kahuna a makua, alaila,  
 maloko o na ninau ka kekahi poe ka-  
 huna, a maloko o ka apu awa ka keka-  
 hi poe kahuna aumakua.

O keia wale no ka papa kahuna o  
 keia Paemoku mai kinohi mai, aole  
 i hoikeia ma na moolelo kahiko o Ha-  
 waii nei, he papa kahuna hoonohonoho  
 akua unihipili kekahi (makani) i ikeia,  
 a i olelo nui ia ia wa, aka, he papa  
 kahuna maoli wale no ko ia wa i ike i  
 ka lapau ana.

He papa kahuna okoa ko na 'Lii a  
 he papa okoa no hoi ko na makai-  
 nana, a aole he mau hana wahahee a  
 hoopunipuni ka lakou i hookumu ai i  
 kinohi, aka, he mau lapau ana ka ia  
 mau kahuna e ia wa i ku i ka oiaio a  
 me ke ola.

Oia ma ko lakou ike i ka oihana  
 kahuna lapau i pii ai ko kakou labui

kanaka i ke au o ko kakou mau ku-  
 pua kabito e naho ana ma leia Pa-  
 moku o Hawaii nei.

Eia iho malalo e ikeia no kekahi mau  
 ano ma'i, a me ko lakou laau i lawe-  
 weia e na kahuna oia wa:

Nahu:—Hinahina Kowai, Manana.

Nalulu:—Wai, Lomilomi.

Hu'i:—Lomilomi.

Maole:—Pukala, Ilima, Muohala.

Puhu:—Elekua.

Kohopopo, Atepa:—Apu Kalo.

Uaumanaha:—Ai, Wai, Lepo, Ko.

Haoa:—Poho, Lepo, Aipulaoi.

Pupupu:—Hiji, Niu, Kimalawa.

Alaila:—P. polo, Muohala, Auhuhu.

Kakio:—Molehe, Muohala, Auhuhu.

Maihehe:—Nawa, Ki, Popolo.

Pupule:—Awa, Kalomana, Laupili.

Hu'i:—Popolo, Kukui, Hua, Paakai.

Poonaha:—Noni, Paakai, Kaha, Ili-  
 ma.

Kuli:—Kohulu, Waipopolu.

Opeahee:—Pohakuwela, Koli.

Iewepaa:—Hookomo i ke koku.

Pehu:—Puholobolo.

Ohae:—Aole laau.

Hano:—Awa.

Ikalamea:—Koali poe hano ma-  
 waho.

Papaku:—Waiki.

Leihala:—Aole laau.

Kaumakanihu:—Apu Kalo.

Wawaehaikala:—Apu Kalo.

Wziopua:—Pua Ipuwawaw, Kama-  
 nomano.

Neheku:—Kopa holoi malalo.

Kumulena:—Apu Kalo.

Haikala:—Hua Kukui, Noni.

Kakaiohi:—Ninau wale no ka laau.

Hoakaku:—Apu Kalo.

Uhakolo:—Palolo.

Kulu:—Luan holoi malalo.

Hoku:—Apu Kalo.

Poupa:—Apu Kalo.

Paliku:—Aole laau.

Pe-a:—Aole laau.

MAKE I ALOHA NUI IA.

MR. LUNAROPONONO.

Welina pu kana:—

Ma ka la 23 o Mei, ua haalele mai  
 la i keia ola ana o Joseph Kainowahine,  
 ma ka Halema'i Moiwahine, ma  
 Honolulu. Ua hanau ia oia ma Kapa-  
 laela, ma ka la 5 o Aperila, 1877 ma  
 ka Poalima.

O ke kumu o kona make ana, ua  
 loa ia oia i ka fiva, a ua hooaia na  
 lapau ana, aole nae he wahi maha i  
 na mau wahi wale i kana hula wale  
 ana aku la. Na H. G. Kainowahine,  
 (k) a me Kailaa (w) oia, nolaila, ua  
 piha kona mau makahiki i ka 19, i  
 malama, me 18 la.

Ua hoonauaia oia ma ke Kula  
 olelo Beritania ma Kailua, malalo o na  
 alaka'i ana a Thomas Aiu, a ua ike ia  
 kona eleu ma kekahi mau lala o ka  
 ike.

He keiki eleu oia ma na hana o ke  
 ola kino, he heheia i kona mau ho-  
 aloha e kipa aku ana ma kona hane,  
 a no ia mau hana a kuu keiki, ua nui  
 ko'u aloha nona, ua kaumaha, ua lau-  
 luu, ua naha ka puuwal i kana mau  
 hana maemae, a no ka nui o ko ma-  
 kou aloha nona, ua haawi au a me na  
 lehelehu he wahi kanikau nona, a oia  
 iho hoi keia:

KE MELE KANIKAU.

He kanikau no Joe Kainowahine,  
 Kuu keiki mai ka la o Kona—o,  
 Mai ka la nupu i